BMW Media Information 12/2008 Page 6

Nueva edición del Roadster: El nuevo BMW Z4.

O MAP

(Versión resumida)

Ha vuelto el clásico Roadster. Esta vez como interpretación moderna de este tipo de automóviles, más potente y más estilizado que nunca. Su nombre: BMW Z4. Es el único coche del segmento que tiene las proporciones de un biplaza descapotable clásico, con el asiento cerca del eje posterior, tracción trasera y techo duro escamoteable de manera completamente automática. A los mandos del nuevo BMW Z4 se disfruta de las cualidades de un Roadster con una conducción especialmente relajada. Al abrir el techo, este biplaza permite gozar intensamente de la brisa y del sol, mientras que estando cerrado el techo, se obtiene el nivel de confort propio de un coupé deportivo del máximo segmento automovilístico. Gracias a sus numerosas cualidades, el nuevo BMW Z4 representa, efectivamente, el resurgimiento de un Roadster genuino.

Además de las proporciones más puristas y la fluidez de su estética, el nuevo BMW Z4 cuenta con numerosos detalles clásicos de moderna interpretación, que marcan la estética del nuevo biplaza. Este Roadster resulta fascinante por sus elegantes y tensas líneas, que reflejan fielmente el carácter deportivo y confortable del coche. Las dos piezas de aluminio de su techo, duro pero ligero, se pliegan de manera óptima, por lo que ocupan muy poco espacio en vano que lo alberga en el maletero, donde queda plegado. Estando cerrado el techo, armoniza a la perfección con las proporciones del biplaza. Con estas características, el nuevo modelo es el digno sucesor del BMW Z4 Roadster y del BMW Z4 Coupé.

Los tres motores de seis cilindros en línea, de 3.000 ó 2.500 cc, permiten disfrutar apasionadamente a los mandos del nuevo BMW Z4. Con sus potencias de 225 kW/306 CV en el BMW Z4 sDrive35i, de 190 kW/258 CV en el BMW Z4 sDrive30i y de 150 kW/204 CV en el BMW Z4 sDrive23i, la capacidad de aceleración es impresionante en todos los casos. Además, la aplicación de numerosas medidas correspondientes a la estrategia de BMW EfficientDynamics consigue que el placer de conducir se combine con un bajo nivel de consumo. En el caso del modelo tope de gama, la caja de cambios manual de seis marchas puede sustituirse opcionalmente por una caja de cambios automática deportiva de siete marchas y doble embraque.

Con el sistema de control del dinamismo de la conducción, incluido de serie, el conductor de un BMW Z4 puede modificar el reglaje del motor y del chasis simplemente pulsando un botón. Entre los equipos opcionales se ofrece por

BMW Media Information 12/2008 Page 7

primera vez en un Roadster el sistema de mando iDrive. La nueva generación del sistema iDrive se combina con el sistema de navegación Professional, también opcional.

El diseño: la imagen de un Roadster clásico.

Con sus formas modernas y fluidas, el nuevo BMW Z4 retoma la estética tradicional del Roadster. Sus proporciones están determinadas por el largo capó, los pequeños voladizos, la gran distancia entre ejes y las ruedas de gran tamaño, así como por la baja posición de los asientos, ubicados también cerca del eje posterior. El diseño de la parte frontal baja, con la gran parrilla ovoide doble de BMW en posición casi vertical, las anchas entradas de aire y los faros dobles redondos típicos de la marca y de tecnología bi-xenón de serie, está determinado por líneas que se proyectan hacia un punto imaginario delante del coche, hacia el que el BMW Z4 parece impaciente por llegar.

En los laterales predomina la dinámica línea de la cintura. Esta línea une el paso de rueda delantero con el posterior, y por su tenso trazado subraya la imagen atlética y alargada del Roadster. En la zaga se acentúa la anchura del coche mediante las líneas y superficies horizontales. El diseño se caracteriza además por el largo capó, que lateralmente se prolonga hasta por encima de los pasos de ruedas, los montantes de color negro, las branquias laterales con luces intermitentes integradas de diodos luminosos y los esbeltos pilotos posteriores con conductores de luz de carácter tridimensional, también provistos de diodos luminosos.

Habitáculo distinguido, de alta calidad, típico para un Roadster.

Con el fin de conseguir una armonía perfecta entre el exterior y el interior, algo especialmente importante tratándose de un coche descapotable, se retoman en el habitáculo rasgos del diseño exterior. La forma de los revestimientos de las puertas, por ejemplo, recoge el transcurso de la línea de la cintura. También el tablero de instrumentos y la consola central, orientados hacia el conductor, constituyen otro elemento estilístico típico de un Roadster. La superficie decorativa en forma de U en el lado del conductor incluye los elementos de mando de la luz y del climatizador a ambos lados del volante. Esta superficie puede ser de color plata satinada mate, aluminio cepillado o de color marrón, con vetas de tipo fresno. Estas variantes de colores y materiales también se utilizan en la consola central y en las manillas de las puertas. La superficie decorativa en el lado del acompañante, que se prolonga en el lado del conductor por debajo de los mandos de las luces y del climatizador, puede ser de color plata satinada mate o de imitación de piel, de color oscuro. Las combinaciones posibles de las superficies decorativas del habitáculo crean interesantes contrastes.

BMW Media Information 12/2008 Page 8

Los asientos, específicos de este Roadster, con apoyacabezas integrados, llevan de serie una tapicería de piel de alta calidad en el caso de los modelos BMW Z4 sDrive35i y BMW Z4 sDrive30i. El cliente puede elegir entre tres colores de esta tapicería. La misma piel se utiliza en la parte inferior del salpicadero, en los apoyabrazos de las puertas y en el apoyabrazos de la consola central. El equipamiento opcional ampliado de piel abarca además la parte superior del salpicadero, los revestimientos de las puertas, los parasoles de piel de color negro y los tiradores de las puertas, todo del mismo color que la tapicería de los asientos.

El nuevo BMW Z4 también se lanza al mercado con un equipamiento opcional de diseño especialmente elegante y de extraordinaria calidad. El diseño exclusivo Pure White incluye asientos deportivos de tapicería de napa/Alcantara de color blanco marfil, una superficie decorativa de napa de idéntico color en el lado del conductor y en la consola central y, además, con embellecedores de madera Fineline de color antracita en las puertas. El diseño Pure White incluye el equipamiento de piel ampliado. Además se ofrece el color exterior marrón Habana, de combinación exclusiva con el diseño Pure White del habitáculo. Además, el cliente puede elegir entre ocho colores exteriores para su nuevo BMW Z4, entre ellos el color plata orión metalizado, exclusivo para este modelo.

Transformación en 20 segundos: el techo duro escamoteable, de funcionamiento completamente automático.

El nuevo BMW Z4 es el primer Roadster del fabricante alemán de coches selectos que se ofrece con un techo duro escamoteable para proteger eficientemente a los ocupantes frente a las inclemencias del tiempo. Este techo ligero de dos piezas de aluminio se abre o cierra electrohidráulicamente en tan sólo 20 segundos, simplemente pulsando un botón. Los dos elementos del techo se pliegan para desaparecer debajo de una tapa en la parte posterior, ocupando poco espacio. De esta manera ha sido posible mantener la característica línea esbelta en la zaga del Roadster BMW Z4. Cuando el techo duro está cerrado, se acentúa la elegancia del nuevo biplaza descapotable de BMW.

El innovador sistema del techo tiene cualidades aerodinámicas y de aislamiento acústico extraordinarias, por lo que marca un nuevo listón de referencia en el segmento del nuevo BMW Z4. Las grandes superficies acristaladas y el guarnecido de color claro y gran calidad, consiguen que el techo tenga un aspecto estilizado y ligero. El conductor y su acompañante disfrutan de un ambiente luminoso y exclusivo, de gran amplitud y excelente visibilidad. En comparación con el modelo anterior, la superficie acristalada lateral es un 40 por ciento mayor y la superficie de la luneta es un 52 por ciento más grande.

BMW Media Information 12/2008 Page 9

La visibilidad total es un 14 por ciento superior. La luneta de cristal es térmica y las cuatro ventanas laterales se pueden subir y bajar individualmente. Además, las turbulencias de aire se reducen mediante un deflector que se monta en entre las barras antivuelco, detrás de los apoyacabezas. La altura del techo es superior a la del modelo anterior y las puertas dejan abierto un espacio 26 milímetros más grande, por lo que es muy cómodo acceder al habitáculo, aunque el techo esté cerrado.

El sistema de accionamiento del techo se controla mediante un pulsador que se encuentra en la consola central o, también, con el mando a distancia por radiofrecuencia del sistema de cierre centralizado. Opcionalmente se puede adquirir un sistema de mando a distancia con más funciones, que incluye la función de acceso de confort, con la que también es posible cerrar el techo a distancia. La función de acceso de confort también es útil para colocar o retirar objetos del maletero cuando el techo está abierto. Con el fin de ampliar el acceso al maletero cuando el techo duro está abierto, éste pasa a una posición intermedia, para que sea más fácil introducir o retirar objetos de mayor tamaño.

Concepto de maletero especialmente versátil, con abertura opcional hacia el habitáculo y numerosos vanos portaobjetos.

El vano que acoge el techo y el maletero están separados entre sí mediante un elemento de posicionamiento variable. Cuando el techo está plegado se dispone de 180 litros en el maletero, mientras que con el techo desplegado, ese volumen aumenta hasta 310 litros. La carga máxima admisible es 30 kilogramos superior en comparación con el modelo anterior, lo que significa que es ahora de 330 kilogramos. El sistema versátil del maletero del nuevo BMW Z4 es toda una referencia en el segmento de los biplaza descapotables ofrecidos por los fabricantes de coches selectos. Aunque el techo esté abierto, se dispone de suficiente espacio para colocar una maleta dura de tamaño mediano. Utilizando el paso opcional entre el maletero y el habitáculo, también es posible colocar una bolsa de golf grande, de 46 pulgadas. Estando cerrado el techo, es posible transportar hasta cuatro cajas grandes de bebidas o, aprovechando la abertura hacia el habitáculo, pueden colocarse dos bolsas de golf de 46 pulgadas en el maletero.

El nuevo BMW Z4 es un automóvil perfectamente útil en el tráfico cotidiano gracias a la mecánica del techo duro y, especialmente, a los numerosos vanos portaobjetos. Además de la guantera, que tiene un volumen de 10 litros, y los vanos abatibles en los revestimientos de las puertas, el Roadster tiene una bandeja en la consola central y otro vano detrás de la palanca de cambios. Adicionalmente cuenta con un espacio de 1,6 litros debajo del apoyabrazos central y otro vano debajo del tablero de instrumentos. Estas múltiples

BMW Media Information 12/2008 Page 10

posibilidades de portar objetos se completan en el nuevo BMW Z4 con un espacio detrás de los asientos, que abarca toda la anchura del habitáculo y que constituye una solución única en el segmento.

El kit opcional de vanos portaobjetos ofrece más posibilidades para transportar objetos de todo tipo. Este kit incluye redes en la parte posterior de los respaldos de los asientos y en la zona de los pies del acompañante, cinturones elásticos en el maletero, dos portavasos debajo del apoyabrazos de la consola central, un vano adicional en el salpicadero en el lado del conductor, así como otro vano en la separación entre el habitáculo y el maletero. La versatilidad aumenta con el sistema opcional de abertura entre el habitáculo y el maletero, provisto de una bolsa para objetos largos. Esta solución opcional permite transportar una bolsa de golf o dos pares de esquíes de hasta 170 centímetros de largo.

Concepto con éxito y tradición: motor de seis cilindros en línea para el Roadster.

Líneas elegantes y dinámicas, parrilla ovoide doble típica de la marca en la parte delantera para la entrada de aire v. debajo del capó, un motor de seis cilindros en línea: esta combinación se aplicó ya en el año 1934, en el BMW 315/1, y tuvo éxito tanto en las calles y carreteras como en el deporte de competición automovilística. Y el concepto sigue siendo válido el día de hoy. Cuando se lance al mercado el nuevo BMW Z4, se ofrecerá únicamente con motores de seis cilindros en línea. Los tres propulsores cubren una amplia gama de potencias. Estos motores entregan su fuerza con suavidad y con gran facilidad al subir de revoluciones, cualidades propias de los motores de BMW. La excepcional relación entre prestaciones y consumo, sin parangón en el segmento de los biplaza descapotables selectos, se explica por la aplicación consecuente de la estrategia de desarrollo BMW EfficientDynamics. Dependiendo del modelo, se recurre a diversas soluciones como la recuperación de la energía de frenado, la indicación del momento óptimo para el cambio de marchas, la activación de los grupos secundarios según sea necesario, el funcionamiento de la bomba de aceite en función de la demanda, el uso inteligente de materiales ligeros, una aerodinámica optimizada y neumáticos de menor resistencia de rodadura.

BMW Z4 sDrive35i: máxima y eficiente potencia con Twin Turbo e inyección directa High Precision Injection.

La variante más deportiva del nuevo BMW Z4 está equipada con el primer motor Twin Turbo de seis cilindros del mundo, que incluye el sistema de inyección directa de gasolina High Precision Injection y bloque de cilindros de aluminio. El uso de dos turbocompresores, cada uno a cargo de la alimentación de aire comprimido a tres cilindros, redunda en unas reacciones

BMW Media Information 12/2008 Page 11

inmediatas, desconocidas hasta ahora en motores turbo. El pico del par motor, de 400 Nm, se genera sin retardo perceptible y está disponible a lo largo de un ancho margen de revoluciones, entre 1.300 y 5.000 rpm. La potencia máxima, de 225 kW/306 CV, se alcanza a 5.800 vueltas. El BMW Z4 sDrive35i es capaz de acelerar de 0 a 100 km/h en apenas 5,2 segundos (con caja de cambios automática deportiva de siete marchas y doble embrague: 5.1 segundos). La velocidad punta es de 250 km/h, limitada electrónicamente.

El sistema High Precision Injection asume una función clave en la estrategia destinada al mayor aprovechamiento posible del combustible. Mediante la inyección directa de gasolina se logra un efecto de refrigeración que permite una compresión mayor, de modo que se logra optimizar el proceso de combustión. Este sistema de inyección directa de gasolina de segunda generación, desarrollado por BMW, redunda en un consumo considerablemente menor sin limitar las cualidades dinámicas del motor. De acuerdo con el ciclo de pruebas UE, el BMW Z4 sDrive35i consume en promedio 9,4 litros a los 100 kilómetros (9,0 con la caja de cambios automática deportiva de siete marchas).

Motores atmosféricos de seis cilindros: potentes y ligeros, con bloque de cilindros de magnesio.

También los dos motores atmosféricos de seis cilindros de los modelos BMW Z4 sDrive30i y BMW Z4 sDrive23i son ejemplares por su entrega de potencia, funcionamiento suave y excelente eficiencia. Estos motores pesan tan sólo 161 y 158,5 kilogramos respectivamente, lo que significa que son excepcionalmente ligeros, debido a su bloque de cilindros de magnesio y aluminio, a las tapas de culatas de material sintético, a los árboles de levas de material ligero y a las unidades Vanos de aluminio.

El sistema VALVETRONIC regula la alzada de las válvulas de admisión y el sistema doble Vanos regula de manera continua la fase de las válvulas de admisión y escape. De esta manera se reducen a niveles mínimos las fases de cambios de carga, lográndose un aprovechamiento especialmente eficiente del combustible. Además, así la curva de par es elevada y plana, y las respuestas del motor son inmediatas. El propulsor de 3.000 cc del BMW Z4 sDrive30i tiene una potencia de 190 kW/258 CV, disponible a 6.600 vueltas. Este motor alcanza su par máximo de 310 Nm a apenas 2.750 rpm. Este modelo detiene el cronómetro en 5,8 segundos al acelerar de 0 a 100 km/h (6,1 segundos con caja de cambios automática deportiva). La velocidad máxima es de 250 km/h, limitada electrónicamente. El nuevo BMW Z4 sDrive30i consume en promedio 8,5 litros a los cien kilómetros según ciclo de pruebas UE (8,3 con la caja automática deportiva), y el valor

BMW Media Information 12/2008 Page 12

de CO₂ es de 199 g/km (195 g/km con la caja automática deportiva), lo que significa que el BMW Z4 sDrive30i tiene una relación extremadamente favorable entre capacidad de aceleración y consumo de combustible.

El motor del BMW Z4 sDrive23i tiene 2.500 cc y su tecnología corresponde a la del motor de 3.000 cc. También esta variante del motor brilla por su relación entre deportividad y eficiencia. Este motor tiene una potencia máxima de 150 kW/204 CV a 6.200 rpm y su par máximo es de 250 Nm, disponible ya a partir de 2.950 vueltas. El Z4 sDrive23i acelera de 0 a 100 km/h en 6,6 segundos (con caja de cambios automática deportiva: 7,3 segundos), una capacidad de aceleración excepcional en el segmento correspondiente a este motor. La velocidad punta es de 242 km/h (con caja automática deportiva: 239 km/h). El consumo promedio según ciclo de pruebas UE es de 8,5 litros a los 100 kilómetros (con caja automática deportiva: 8,2 l/100 km) y el valor de CO₂ es de 199 g/km (caja automática deportiva: 192 g/km), lo que significa que el BMW Z4 sDrive23i representa una entrada muy eficiente al mundo de los Roadster de BMW.

Caja de cambios de seis marchas de serie, con recorridos de la palança extremadamente cortos.

Todos los modelos del nuevo BMW Z4 llevan de serie una caja de cambios manual de seis marchas. Esta caja, especialmente desarrollada para el biplaza descapotable, se distingue por su comportamiento especialmente deportivo. Esto se nota también a través de los recorridos extremadamente cortos de la palanca, más cortos que en los demás modelos actuales de BMW equipados con caja manual.

Opcional: caja de cambios automática deportiva de siete marchas y doble embrague o caja automática deportiva de seis marchas con Steptronic.

El modelo tope de la gama de los nuevos Roadster, es decir, el BMW Z4 sDrive35i, puede llevar opcionalmente la nueva caja de cambios automática deportiva con doble embrague. Con esta caja, tiene una capacidad de aceleración aún mayor y, en comparación con el modelo equipado con la caja manual de seis marchas, es más dinámico y, a la vez, tiene la ventaja de la comodidad que ofrece una caja automática de BMW. La caja de cambios automática deportiva de siete marchas con doble embrague cambia de marchas sin interrumpir la fuerza de impulsión. El rápido cambio de marchas es casi imperceptible y proporciona unas aceleraciones muy constantes, contribuyendo así a la reducción del consumo y de las emisiones nocivas. El BMW Z4 sDrive35i con la caja de cambios automática deportiva es capaz de parar el cronómetro en apenas 5,1 segundos al acelerar de 0 a 100 km/h.

BMW Media Information 12/2008 Page 13

Su consumo promedio según ciclo de pruebas UE es de 9,0 litros a los 100 kilómetros, lo que significa que es 0,5 litros inferior al consumo del mismo modelo equipado con la caja manual.

La caja de cambios automática deportiva permite que el conductor elija entre la modalidad automática de cambio de marchas o el modo manual. Para utilizar la caja automática deportiva se dispone de una palanca electrónica de nueva ergonomía en la consola central. A modo de alternativa, el conductor puede utilizar las levas que se encuentran en el volante. Estando activo el programa «D», el conductor no tiene más que pulsar una de las levas para cambiar de inmediato a la modalidad de cambio manual. El sistema de control del dinamismo, incluido de serie, incide en varios parámetros, entre ellos también el comportamiento de la caja automática deportiva. En las modalidades «SPORT» y «SPORT+» se obtiene una mayor capacidad de aceleración perfectamente perceptible, en la medida en que el cambio de marchas se produce más rápidamente. Las operaciones de cambio de marchas se efectúan cerrando más rápidamente el embrague, lo que el conductor percibe como un comportamiento más deportivo de su coche.

También los modelos BMW Z4 sDrive30i y BMW Z4 sDrive23i pueden equiparse opcionalmente con una caja automática deportiva, que no solamente aumenta el nivel de confort del Roadster, sino que también mejora su comportamiento deportivo, ya que está unida directamente al motor. El carácter deportivo se explica principalmente por la sofisticada tecnología del convertidor de par con amortiguador torsional integrado, que evita el resbalamiento innecesario y, por lo tanto, las pérdidas de potencia son mínimas. Gracias a las respuestas inmediatas y a los mínimos tiempos necesarios para el cambio de marchas, cualquier movimiento del acelerador se traduce de inmediato en aceleración.

La función Steptronic de la caja de cambios automática le ofrece al conductor la posibilidad de cambiar de marchas manualmente. Para hacerlo, puede utilizar la palanca que se encuentra en la consola central o las levas que se encuentran en el volante, también en el caso de la caja de cambios automática deportiva de seis marchas. La modalidad del cambio de marchas manual se activa desplazando la palanca al pasillo correspondiente si está activo el programa de conducción «D», o simplemente accionando cualquiera de las levas. Las características del funcionamiento de la caja de cambios automática deportiva de seis marchas también se determinan por el sistema de control del dinamismo de conducción. En las modalidades «SPORT» o «SPORT+», las respuestas a los movimientos de acelerador son más rápidas y el conductor percibe con toda claridad el comportamiento más dinámico de su coche.

BMW Media Information 12/2008 Page 14

Chasis de avanzada tecnología, frenos ligeros de alto rendimiento.

La tracción trasera, típica en BMW, la distribución equilibrada del peso sobre los ejes, la gran distancia entre ejes y el bajo centro de gravedad del Roadster constituyen condiciones ideales para un coche especialmente ágil. Con su eje delantero de doble articulación y tirantes y columnas telescópicas, en su mayor parte de aluminio, y su eje posterior de brazos oscilantes central, el nuevo BMW Z4 dispone de un chasis de probada eficiencia, aunque especialmente adaptado a las características de este nuevo biplaza descapotable. El eje delantero se distingue por el uso consecuente de materiales ligeros. La estructura de doble articulación cumple todas las condiciones para obtener una cinemática concebida para un automóvil de comportamiento muy dinámico. El eje posterior se caracteriza por su forma compacta y el preciso guiado de las ruedas. La clara distinción entre las funciones de los brazos longitudinales, sujetos a la carrocería, y de los brazos transversales, unidos al soporte del eje posterior, facilita el reglaje del conjunto. De esta manera, es posible optimizar independientemente entre sí el comportamiento del coche en rectas, sus reacciones al iniciar una maniobra para trazar una curva y la estabilidad al efectuar cambios bruscos de carril.

También la servodirección electromecánica EPS (Electric Power Steering) asume una función pionera en el segmento del nuevo BMW Z4. Este sistema contribuye a aumentar la precisión y el confort de las maniobras al volante y, además, logra reducir el consumo de combustible. El motor eléctrico de la servodirección únicamente se activa cuando es necesario o cuando lo exige el conductor.

El nuevo BMW Z4 está equipado con frenos de alto rendimiento nuevos, que brillan por su excelente capacidad de deceleración, su gran duración, su bajo peso y por el escaso desgaste de las pastillas. El nuevo BMW Z4 es el primer coche del segmento que dispone de un freno de estacionamiento accionado eléctricamente, que se activa y desactiva mediante una tecla que se encuentra en la consola central. Todas las variantes de modelos del nuevo BMW Z4 están equipadas de serie con llantas de 17 pulgadas de aleación ligera y neumáticos tipo runflat, además del indicador de pinchazos.

El sistema de regulación del chasis DSC de última generación (Dynamic Stability Control), también incluido de serie, no solamente se hace cargo de la regulación ABS de los frenos y de asegurar la estabilidad del coche activando los frenos que correspondan o reduciendo el par motor al producirse una pérdida de tracción. En el nuevo BMW Z4 también incluye, entre otras, la función de acercamiento de las pastillas a los discos para secarlos al conducir sobre calzadas mojadas y un sistema de asistencia al arrancar sobre calzadas resbaladizas. Además este sistema evita el resbalamiento de la rueda interior

BMW Media Information 12/2008 Page 15

al trazar una curva a gran velocidad, funcionando de manera similar a un diferencial autoblocante. Si se activa la modalidad de mayor capacidad de tracción, pulsando el botón correspondiente, se eleva el umbral de intervención del sistema DSC cuando acciona los frenos. De esta manera, es más sencillo poner en marcha el coche porque se admite un ligero resbalamiento de las ruedas cuando, por ejemplo, se encuentran sobre nieve. Si lo desea el conductor, puede desconectar completamente el sistema DSC.

Chasis M con adaptación automática del reglaje, con amortiquadores de ajuste electrónico.

Opcionalmente se puede adquirir el chasis M de adaptación automática, para aumentar la agilidad del Roadster con este sistema de regulación electrónica de la amortiguación. El chasis M se combina con una suspensión 10 milímetros más baja, por lo que el coche reacciona con mayor precisión a las órdenes que se dan con el volante. Una unidad de control central varía siempre de manera óptima la respuesta de la compresión y la extensión de los cuatro amortiguadores de gas de doble tubo. El tiempo de respuesta es mínimo, por lo que cuando la rueda delantera pasa por un bache, el sistema puede ajustar el amortiguador posterior antes de que la rueda trasera correspondiente pase por ese bache.

Confort y deportividad a elegir: control del dinamismo de la conducción.

La programación que determina la variación de la fuerza de amortiguación mediante el sistema de adaptación automática del chasis deportivo M puede variarse utilizando el sistema de control del dinamismo de la conducción del nuevo BMW Z4. El sistema incide también en la respuesta del acelerador, en las reacciones del motor, en la programación de la servodirección y en los umbrales de respuesta del control dinámico de la estabilidad DSC. Si el coche está equipado con una caja de cambios automática, también se modifica la velocidad del cambio de las marchas.

El sistema de control del dinamismo del coche se maneja con un mando que se encuentra en la consola central, junto a la palanca de cambios. Moviendo ese mando, el conductor puede seleccionar la modalidad «NORMAL», «SPORT» y «SPORT+» para activar un reglaje completo en función de unas condiciones predeterminadas. La diferencia entre las modalidades es perfectamente perceptible al volante. Por ejemplo, la modalidad «SPORT» implica un comportamiento mucho más directo de la dirección y, además, provoca respuestas más rápidas a los movimientos del acelerador. En la modalidad «SPORT+» se activa además la función DTC (control dinámico

BMW Media Information 12/2008 Page 16

de la tracción) del sistema de regulación de la estabilidad. De esta manera se admite un ligero resbalamiento de las ruedas motrices, lo que permite que el coche derrape de modo controlado en las curvas.

La carrocería: más espacio, mayor seguridad.

El nuevo BMW Z4 tiene unas dimensiones ligeramente mayores que el modelo anterior. Al mismo tiempo, ofrece bastante más espacio en el habitáculo y en el maletero. Este Roadster tiene 4.239 milímetros de largo, 1.790 milímetros de ancho y 1.291 de alto. La distancia entre ejes es de 2.496 milímetros. En el habitáculo, la visibilidad general es superior, la distancia entre las cabezas y el techo es mayor (+5 milímetros), el espacio a la altura de los hombros es más holgado (+20 milímetros) y lo mismo sucede a la altura de los codos (+43 milímetros). Además, la abertura que ofrece la puerta es 26 milímetros más grande, por lo que es más sencillo entrar en el habitáculo aunque el techo esté cerrado.

La carrocería extremadamente rígida, la optimización del peso y el equilibrado reparto del peso sobre los ejes son beneficiosos tanto para la seguridad como para la agilidad del nuevo BMW Z4. Las estructuras portantes extremadamente resistentes, el óptimo aprovechamiento de los espacios de deformación, la gran rigidez de la estructura del habitáculo y los sistemas de retención sumamente eficientes redundan en una seguridad ejemplar. Los airbags frontales, para los tórax y las cabezas y los tensores y limitadores de fuerza de los cinturones de seguridad se activan por la electrónica de seguridad, que recibe las señales de los correspondientes sensores. La activación se produce en función del tipo y de la fuerza del impacto. Los airbags para las cabezas y tórax están incorporados en los laterales exteriores de los respaldos de los asientos y se activan en caso de un impacto lateral, cubriendo una superficie de gran tamaño.

Estreno en el Roadster: sistema de mando iDrive de última generación.

Es la primera vez que en un Roadster de BMW se ofrece el innovador sistema de mando iDrive. Este sistema es parte integrante del sistema opcional de navegación Professional. En el nuevo BMW Z4, el sistema iDrive de última generación se utiliza para activar y controlar todas las funciones de entretenimiento, información, navegación y telecomunicación. El sistema consiste del botón de mando (Controller), que se encuentra en la consola central, y de una pantalla abatible de alta resolución (Control Display) que está montada encima del salpicadero. Con el sistema se controlan de modo intuitivo y fiable todas las funciones girando, desplazando o pulsando el botón de mando Controller.

BMW Media Information 12/2008 Page 17

Las teclas de acceso directo del nuevo Controller permiten cambiar rápidamente y sin rodeos entre las funciones de unidad CD, teléfono y navegación. A las teclas de acceso directo se suman las teclas de los comandos «MENU», «BACK» (atrás) y «OPTION». Además hay ocho teclas de funciones favoritas, que se encuentran en la parte central del salpicadero. En estas teclas pueden memorizarse las funciones que se prefieran, como por ejemplo emisoras de radio, números telefónicos y destinos de viaje, además de otras funciones que pueden elegirse en el menú del sistema de mando iDrive.

La pantalla Control Display de 8,8 pulgadas de alta resolución, de 1.280 x 480 píxeles, es ideal para mostrar gráficas o páginas Internet. Además, con la imagen del botón de mando Controller, que aparece al principio en la pantalla, es muy fácil orientarse al seleccionar el siguiente punto del menú.

Gracias a las posibilidades técnicas optimizadas del sistema de mando iDrive, el uso del navegador es muy sencillo. La representación de mapas en pantalla completa muestra la situación detallada de la región por la que se está viajando. A modo de alternativa, puede activarse también una ventana de asistencia, en la que aparecen informaciones adicionales, independientemente del tipo de representación del mapa principal.

El disco duro de 80 GB instalado en el coche, permite acceder rápidamente a los datos de la navegación. Este soporte de datos también puede aprovecharse para memorizar archivos de música, para lo que se han reservado 15 GB.

Funciones de confort climático específicas para el Roadster y tapicería de piel con tecnología de pigmentos reflectantes.

El nuevo BMW Z4 lleva de serie un climatizador con siete niveles de ventilación. El climatizador opcional permite regular temperaturas diferentes en el lado del conductor y en el del acompañante. Además, el sistema incluye una regulación automática en cinco niveles de intensidad, y también permite regular manualmente la estratificación del aire. El climatizador activa automáticamente una modalidad de climatización específica para coche descapotable cuando el techo está abierto.

Al igual que en los modelos descapotables BMW Cabrio de cuatro asientos, también el nuevo biplaza Roadster se ofrece con una variante de tapicería de piel para los asientos, los revestimientos del habitáculo y el volante que disminuye perceptiblemente el calentamiento de estas superficies si están expuestas a los rayos solares. Gracias al tratamiento de la piel con la tecnología Sun Reflective con pigmentos cromáticos especiales incluidos en el material, se reflejan los rayos infrarrojos contenidos en la luz solar.

BMW Media Information 12/2008 Page 18

Sistemas de audio y comunicación con tecnología punta.

Los sistemas de audio previstos para el nuevo BMW Z4 establecen un nuevo listón de referencia en el sector automovilístico. La unidad CD de serie también es apropiada para escuchar música memorizada en archivos con formato MP3. Los sistemas de audio opcionales incluyen hasta 14 altavoces y dos altavoces adicionales de bajos, que proporcionan un sonido más intenso y realista con un rendimiento de los amplificadores de hasta 650 vatios. Opcionalmente, y a modo de ampliación de la conexión AUX-In de serie, puede adquirirse un puerto USB para conectar unidades MP3 externas u otros soportes de datos (por ejemplo, una unidad de memoria USB) al sistema de audio del coche. Otra opción consiste en un cambiador de CD y DVD que se monta en la quantera.

La preinstalación para teléfonos móviles con interfaz Bluetooth redunda en mayor seguridad y confort al efectuar llamadas telefónicas mientras se conduce. Este sistema se ofrece en combinación con la radio Professional o con el sistema de navegación Professional. Para el nuevo BMW Z4 también se ofrece un adaptador con adaptadores para la sujeción y plena integración de los modelos de teléfonos móviles inteligentes más modernos.

Nueva planta de producción: el Roadster se fabrica en Ratisbona.

El nuevo BMW Z4 se fabrica en la planta de BMW en Ratisbona, donde también se producen los modelos BMW Serie 3 y BMW Serie 1. En la planta de Spartanburg en los EE.UU., en la que se fabricó el modelo anterior, en el futuro únicamente se producirán los modelos X de BMW.

El primer Roadster con techo duro es, de momento, el último eslabón de una larga cadena de coches biplaza descapotable extraordinarios y fascinantes. La historia de los Roadster de BMW data de la década de los años treinta del siglo pasado. El precursor de estos coches de la marca fue el BMW 3/15 PS DA 3 tipo Wartburg, fabricado en los años 1930 y 1931. Otro precursor de la historia de los Roadster de BMW fue el BMW 315/1 de 1934, que combinó por primera vez un potente motor de seis cilindros en línea con las típicas proporciones de un biplaza descapotable. La historia de los Roadster de BMW está acuñada por diversos biplaza legendarios, que brillaron en el deporte de competición automovilística y también en las calles y carreteras, por sus excepcionales cualidades. Entre ellos cabe resaltar los modelos BMW 328 (ganador de la Mille Miglia de 1940), el BMW 507 de la década de los años cincuenta, el futurista BMW Z1 de 1988 y, también, los modelos BMW Z3 y BMW Z8, que revivieron el entusiasmo por los biplaza descapotables en los años noventa. El nuevo BMW Z4 se beneficia de las soluciones de ingeniería

BMW Media Information 12/2008 Page 19

moderna y es, por lo tanto, expresión de los valores más tradicionales de los Roadster de BMW, aunque provisto de la tecnología más avanzada y fascinante.

